ԱԻԵՏԱՐԵՐ

ՈՒՄՈՒՐ Ը ՏԻՆԻՑԷ,

ԻԼՄԻՑԷ, ՊԷՑԹԻՑԷ ՎԷ ՍԻՑԱՍԻՑԷՑԷ ՏԱՒՐ ՂԱԶԷԹԱ ՏՂՐ

ՃԻԼՏ 35. ԻՍԹԱՆՊՕԼ, ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24, 1892. Ն՝ 52

ՄԵՎԱՏՏ Ը ՄԻԻՆՏԵՐԻՃԷ

	Սահ֊ֆէ
Էյի Ա.ահմին Տուասը	409
Փափու Ա.ջըլը	409
Խրխռթխյանլարտա Հայաթ ը Իլահիյէ Շեվգ Ու Ղայրեթէ Ֆափդ Տիր	410
Ուկանտա Մեվլեքեթի	411
Էյքի Զէման Հեքիմէրի	412
Պիր Քելեին Վէրմիյի Հիւքմ	412
Մուհարրեռամ. —	
Միւսահէպէթ	413
Պիր Իշ Տօղրու Սուրէթտէ Պաշլամանըն Էչէմմիյէթի	413
Շուլուխամի ը Սիյասիյէ	415
Սարրաֆիյէ	416

ԱԻԵՏԱՐԻՐ ճեր ճաճթա ձուամա էրթեսի կիւնիւ ճեշր օլուճուր։

Մեմալիք ի Շահանէ վէ տիյար ը եճճեպիյի իչիւճ սեճեյիյի պեր վեճճի փեշին 1 1/2, վէ ալըը պլըզը 3/4 Մեճիտիյի, վէ պիր ճուսխեսի 30 փարա օլուպ, փօսթա իւճրերի բաթաճճմըզա ախտ տիր։

Ղազեթայա տէրճ օլուճմազ իւզրէ բաճրիքտար, վէ ապօճէ եազըլմազ վէ փօսթայա ախտ մեվտուտ իչիւճ մէքթուպ վէ ապչէ իսթանպօլտա Ամերիքան խանընտա Մր. Հ. Ս. Պարնըմ իամինէ կեօճաերիյմեյի տիր։

Ամերիքան Միսիօներլերի Շերքէթի Թարաֆընտան,
ՍԱՀԻՊ Ի ԻՄԹԻԶԱՉ, Հ. Ռ. ԿԻՒՆ
ՄԻԻԵԼԼԻԹ, Հ. Ս. ՊԱՐՆԸՄ

ԷՑԻ ԱՏԷՄԻՆ ՏՈՒԱՍԸ

Թայը վաղի եվվել տիլեմիշ օլտըղըն պիր չէյին ճեվապընա նայլ օլմատըղընտան տօլայը Ալլահ ալեհինտէ չիքայէթտէ պուլունուպ, անըն վատատըը հադդընտա չիւպհելենմէյէ պաշլատըղըն զէման քիսանաթըն զայէթլէ պէօյլուք օլտըղընը, վէ տիլեյինին իճրա էտիլէ պիլմէյի իչիւն իմթիհան էթտիլ ընլեճէք դուվվէթլերին զայէթլէ չօղ իտիյինի խաթրընտան չէգատմա։ Զիրա էլհէմտ Ալլահընը միճիղլերը իլե տէյիլ անճաղ վատըթատար իլե իչ կէօրտիւյիւնիւ էյիճէ պիլմէյինին։ Եալընըզ տիլետիյինին լութֆ ու նիմէթէ սէնի նայլ դըլմատա վատըթա օլաճաղ ինսանլարընը հաղըրլանմատըը տէյիլ, հաթթա սէնին վէ քէնտիի իչիւն արզը նիյազ էթտիյին քիմսէնին տախի օլ լութֆ ու նիմէթի դապուլ էթմէյէ հաղըրլանմատընըզ լազըմ ատը, թա քի նայլ օլտըղընըզ չէյ սիզէ ճիտտէն վէ հադիգաթէն պիր նիմէթ օլսուն։ Տինտար պիր քիմսէնին հիչ պիր հէրատէթլի տուտուը ճէվապըզ դատմազ. տուա էտէն քիմսէ տէրհալ նատիլ ի պէրէքէթի օլուր իսէ տէ, տիլէնիլէն նիմէթ անա ևէթիշմէք իչինն վադթա միհրաճ օլտըղընտան կէճիքիր։ Պազէն էյի ատէմ տիլմիշ օլատըղը նիմէթլերէ նատիլ օլմազտան էվվել Բապատա վէճատ էտէր, վէ ժէղքիւր նիմէթլերէ, օլ տուատատան ալիճապէր օլան քիմսէյէ նայլ օլուրատ։ Էյէվմ թէմէթլիւ էժատիյիմիզ լութֆ ու նիմէթլէրտէն տօլայը վատիէյինէրիմիզին սէմէրէսիզ դատըզ կիմսէ կէօրմէյէն հէրատէթլի տուա վէ նէյազատըընա ատճէպա նէ գատար մինէճէթատար ըզ։ Պիզ տուատատըմըզըն էվատատըըմըզա նէ գատար լութֆ ու նիմէթ խազինէյէրի ըզըմատայըզ։ Ֆագաթ գապիլ քի պիզ լութֆ ու նիմէթլերին ևէթիշմէյինի կէօրմէզտէն էպէտի ըահատըմըզա կիւրէրիզ։

Աբրահամըն խաթրը իչիւն պէօյլուք նիմէթլեր իհսան օլունմըշ իսիյինի ևա խօա պէյատատըն պէր թարաֆ օլմուշ օլտըղընը Քիթապը Մուգատասէտ ատճէպա նէ գատար չօղ տէֆթա օգուտմըշտըզ։ Աբրահամըն տուատատըընա ճէվապէն իհսան օլունան նիմէթ ու պէրէքէթլերին թէսիրի նէ գատար ատըտար սիւրմիշ վէ հալա սիւրմէքտէ ատիր, վէ միւմինլերին վէսէերինին տուատատըընա ճէվապէն Ալլահ թարաֆընտան վատ օլունմըշ օլան օլ նիմէթ ու պէրէքէթլերին սէմէրէստար օլմատատը իչիւն նէ գատար ատըտար միւրուր էթմիշ ատիր։ Տուա վէ նիյազէ պիր չէյ ատիէսիյիմիզ դէնան տուատատըմըզա ճէվապէն մէմուտ էթտիյիմիզ նիմէթ ու պէրէքէթլերին էմրի ի ինթիսապընտա հիքմէթ ի իլահիյէյէ պիր հիսսէ պրատմատըզ։

ԳԱՓՈՒ Ա.ՋԸԼԸՐ

1792տէ հապս ու գաթլ էտիլէն Ֆրանսա ատըզատէկեանընտան Մ. տը Սօմպրէյլ նամ զաթըն սէրկիւզէթ նամէսինտէ ատթիտէքի վազըա հիքմայէ օլունմըշ տըր. պիր նիմէթ օլսուն։ Տինտար պիր քիմսէնին հիչ պիր հէրատէթլի տուտուը ճէվապըզ դատմազ. տուա էտէն քիմսէ տէրհալ նատիլ ի պէրէքէթի օլուր իսէ տէ, տիլէնիլէն նիմէթ անա ևէթիշմէք իչինն վադթա միհրաճ օլտըղընտան կէճիքիր։ Պազէն էյի ատէմ տիլմիշ օլատըղը նիմէթլերէ նատիլ օլմազտան էվվել Բապատա վէճատ էտէր, վէ ժէղքիւր նիմէթլերէ, օլ տուատատան ալիճապէր օլան քիմսէյէ նայլ օլուրատ։ Էյէվմ թէմէթլիւ էժատիյիմիզ լութֆ ու նիմէթլէրտէն տօլայը վատիէյինէրիմիզին սէմէրէսիզ դատըզ կիմսէ կէօրմէյէն հէրատէթլի տուա վէ նէյազատըընա ատճէպա նէ գատար լութֆ ու նիմէթ խազինէյէրի ըզըմատայըզ։ Ֆագաթ գապիլ քի պիզ լութֆ ու նիմէթլերին էմրի ի ինթիսապընտա հիքմէթ ի իլահիյէյէ պիր հիսսէ պրատմատըզ։

Աբրահամըն խաթրը իչիւն պէօյլուք նիմէթլեր իհսան օլունմըշ իսիյինի ևա խօա պէյատատըն պէր թարաֆ օլմուշ օլտըղընը Քիթապը Մուգատասէտ ատճէպա նէ գատար չօղ տէֆթա օգուտմըշտըզ։ Աբրահամըն տուատատըընա ճէվապէն իհսան օլունան նիմէթ ու պէրէքէթլերին թէսիրի նէ գատար ատըտար սիւրմիշ վէ հալա սիւրմէքտէ ատիր, վէ միւմինլերին վէսէերինին տուատատըընա ճէվապէն Ալլահ թարաֆընտան վատ օլունմըշ օլան օլ նիմէթ ու պէրէքէթլերին սէմէրէստար օլմատատը իչիւն նէ գատար ատըտար միւրուր էթմիշ ատիր։ Տուա վէ նիյազէ պիր չէյ ատիէսիյիմիզ դէնան տուատատըմըզա ճէվապէն մէմուտ էթտիյիմիզ նիմէթ ու պէրէքէթլերին էմրի ի ինթիսապընտա հիքմէթ ի իլահիյէյէ պիր հիսսէ պրատմատըզ։

Ա.ԶՈՒ Ա.ՋԸԼԸՐ

1792տէ հապս ու գաթլ էտիլէն Ֆրանսա ատըզատէկեանընտան Մ. տը Սօմպրէյլ նամ զաթըն սէրկիւզէթ նամէսինտէ ատթիտէքի վազըա հիքմայէ օլունմըշ տըր.

մէլերինի եազմաղա պաչլատըլար։ Պու վէճհէ եազըլան վասիյէթնամէլեր պիրի պիրլերինէն խայըճա ֆարգը իտիլեր։ Անլէրէն պաղըսը ումուր ու մէսալինէ տաիր իտի, պաղըսը չաիրանէ պէյթլեր, պաղըսը հէրարէթլի տուալար իտիյէ տէ, հէվիսի տաիսի մուհարրիրլէրինին տուատաղլարը գափանաբգատան ասնրա, արգատա պիր էսէր պրագմայա չալըշըզ չապալամալարըն կէօսթէրմէքտէ իտի։

Հէփ պու չէյլեր կէչմիշ կիթմիշ վէ բիւյա հիւքմիւնէ կիրմիշ վէգայի ի թարիխիյէ օլմուշ տըր։ Ո միւատէթտէ եաչամըշ օլան հէմ ամէլէ հէմ տէ չիւրէֆա թագըմը էլէվմ չիւրիւյիւզ թօզ օլմուչ լար տըր, հաթթա օլ պէօյիւք Լա Ֆոյս հապսխանէսինին պիւէ նամ ու նիչանը զալ օլմուշ օլուզ, էլ եէվմ եէրինտէ հէլլեր էսիյօր։ Վէ լաքին պիւիմ ճիւմլէմիզ տաիսի իչպու ֆանի տիւնեատա Լա Ֆոյս մահպուսլարընըն պուլընադը նալտէ պուլո՞ւնմայօրմըշը։ Ճիւմլէմիզ պիրիւքտէ ազլարըզ, եահոտ թէրէննիւմ վէ եա տուա էտէրիզ, վէ վագթ պէ վագթ պիր գափու աչըլըզ պիր մէմուրըն պիր՞իմ զիքր էթմէսի իւզերինէ պիզտէն պիրիմիզ տըշարը չըգըզ արթըզ ավտէթ էթմէզիզ։ Վագտա պիզ Լա Ֆոյս մահպուսլարը միսիլլիւ միւնէթիմիզին անճագ պիր տադիգա օլտըըընը հիսս էթմէյիզ։ Հաթթա չիմտի պիւէ պիզտէն պիրինի չազըրմագ իւզրէ պէկթի Ազրաէլ գափուչա կէչմիշ տիր։ Ֆոգտա կէրչի պու տիւնեա մահպուսընտան պիրէր պիրէր տըշարը չըգոզղմրզը հիսս էթմէյօր իտէք տէ, հէր պիրիմիզ հապսխանէ տիվարլարը իւզերինէ պիր չէյ գայա էթմէքլէ մէչզուլըզ։ Իչպու գայա պիզ պու տիւնեատան ախրէթէ կէօչ էթտիքտէն ասնրա տուխի պագի գալաճագ տըր։ Գուչյուտաթը մէգքիւբէ կէրէք պիր չարզը, եահոտ պիր քիզզ ի մահզ եահոտ տուա օլսուն, էօմրլէրիմիզին նէ վէճհէ կէչմիշ օլտըզընը իզահ էտէրլէր։ Գափունըն պիզիմ իչիւն նէ վագթ աչըլաճագընը, վէ իտիմիզին նէ զէման չազրըլաճագընը պիզմէյիզ։ Ա.ճէպա տիվարըն իւզերինէ նէ գայա էտիյօրզը։

ԽՐԻՍԹԻԱՆԱՐՏԱ ՀԱՅԱԹ Ը ԻԼԱՀիՑԷ ՇԷՎԳ ՈՒ ՂԱՅՐԷԹԷ ՖԱԻԳ ՏԻՐ

[Պհնտ ի մախատս]

Պաղէն չէվգ ու ղայրէթտէն ֆալիլէթլէրին էն ալատը մագամընատա պահս օլուննտըղընը իչխտիրիզ, վէ չիւպհէ հօզ քի չէվգ ու ղայրէթ գուվվէթ մէնսալարընատան պիրի տիր։ Շէվգ ու ղայրէթ օլ ղինին պուլատար տըր քի, ինսանը էյէ կէչիրմէյէ չալըշտըզը մատատ իչիւն կիւն պէ կիւն վէ պիր չօգ մանիլերէ բալմէն սայ ու ղայրէթէ սեվգ ու թէչվիգ էտէր, վէ սաիր խատախ ի ինսանիյէ իլէ պիրլէչէրէք, անը սաիրլերէ րէիս օլմագա միւնասիպ վէ միւմքաղ զըլար։ Լաքին չէվգ ու ղայրէթ հէմ էյի պիր մէսէլէնին հէմ տէ ֆէնա պիր մէսէլէնին միւատֆաատը իչիւն իպրազ օլուննա պիլիր։ Շէյթանըն տիւնեատա պէյթի նէչօզա գատար ղայրէթքէչ գուլլարը վար տըր։ Շայանը խոթինտան օլմագը իչիւն ղայրէթին խայրը պիր մագսէտ ուղրընա պէղլ օլուննմագը լազըմէտէն օլուզ, Պօղոս «էյի չէյէ ղայրէթլի օլմագ էյի տիր,» տէյիւ պուչյուրըյօր։ Զօգ տէֆա պիր մագսէտ ի խայր ուղրունա չալըշան քիմսէյէ՝ տրալարընա եէնի վէ ղայրէթքէչ պիր իչձինին կիրմէսիյէ նա՞տըլ եէնի պիր իւմիտ վէ ճէսարէթէ նաիլ օլուրլար։ Պու կիպի քիմսէյէր տաթլարտա մուհարէպէ զահմէթ վէ կիւճլիւքլէրինէ կէօյիւս վէրմիշ օլան ասքէրլէրին եարատընա հէթիչէն ատաքիր ի իմատատիյէ պէնզէրլեր։ Քիւիսէ ումուր ը իտարէսինի տէրիւհատ էտէն կէնճ՝ թէճրիպէտէն պի պէհրէ օլա պիւիր իսէ տէ, քէնահսիյէ պէրատըր էօյէ պիր իտասսիյէթ կէթիրիր քի, քիւիսէնին չօպանը իլէ չէմմատարը անատէն տօլայը միւթէսէյիլի օլուրլար։ Օլ իտասսիյէթ չէվգ ու ղայրէթ տիր։

Ֆագաթ ումուր ը իտայրիյէ իչիւն պէզլ օլունան հէփ ղայրէթլեր ղայրէթ ի սաւիհէ տէյիլ տիրլեր, զիրա անլերին էսպատ ը մուճիպէսի հազդըզ օլա պիւիր։ Պիր ատէմի վուճութվերէսթիքատէն ԵԷհօվայա իտատէթ էթմէյէ ճէլզ էթմէք էյի պիր չէյ տիր, վէ Ֆէրիսիլեր զահիրատ իչղուլ մագսէտին հուլուզնա ղայէթլէ ղայրէթքէչ իտիլեր։ Բատպըմըզըն պուլյուրըզը իւզրէ, անլեր «Պիր ատէմի իմանա կէթիրմէք իչիւն տէհիպի վէ գարայը տօլայըը»լար իտիյէ տէ, նէ վուճութվերէսթլերին խէլատ պուլմատընը նէ տէ Եհօվանըն իղղէթլէնմէսինի վազիֆէ էտինմէզլեր իտի, զիրա Բատպըմըզ իլավէթէն «Վէ իմանա կէլտիյինատ, անը քէնահնիղտէն իքի գաթ ղիյատ էհ ի ճէհէննէմ զրլարսընըզ,» տէյիւ պուլյուրմըշ տըր։ Ֆիլիպոսէ Քրիատոսըն ղայրէթքէչ վահղլերի կիպի կէօրիւնէն ատէմլեր վար իտիյէ տէ, Պօղոս անլերին մագսէտ, «Պէհնալերիմէ սըղլէթ իլավէ» էթմէք տիր տէյօր։

Զօգ տէֆա հէմ թէչէպպիւս հէմ տէ մագսէտ տօղրու օլմագլէ պէրատլեր ղայրէթի իսրագ էթմէհնին ընըղը եանլըշ օլա պիւիր։ Պօղոս քիւիսէյէ թէատատ էթտիյի զէման կէրչէքտէն Աղլահա իտատէթ արդ էտիյօր տէյիւ զանն էթտի։ Տավատը նահագդ իտիյէ տէ, մագսէտ տօղրու իտի, զիրա մահպէտլերէ աթտըղը վէ գաթլ էթտիյի քիմսէյէր Աղլահրն ատիւմհնլերի տէյիլ, գուլլարը իտիլեր։ Ֆագաթ ճիտատ իսրիսթիյանլար չօգ տէֆա միւհիտլեր վէ իմանսրպլարա այնի եօտատ թէատատ էթտէք մէսէլէքինի իթթիհատ էթմիշլեր տիր։ Անլերին տավատը Աղլահըն տավատը օլուզ, մագսէտ ու մէրամլարը վազ իտիյէ տէ, անլեր Լֆֆենտիմիզին թէճվիզ էթմէյէճէյի ուսուլլարը իթթիհատ էթմիշլեր տիր։ Պիզ պիր թագըմ զայրէթքէչ խրիսթիյանլար թանըրըզ քի վէք ազ խայր իճրատընատա պուլունմագատա տըրլար։ Անլեր հէր մէճլիսատ հազըր պուլունուրլար, վէ քիւիսէյէ ահա օլան հէր պիր վազիֆէլերինին իճրատը զըննընատա կէրէք նագատէն կէրէք սաիր եօլլար իլէ էլլերինատէն կէլէն հիչ պիր ղայրէթի տիրիզ էթմէզլեր իսէ տէ, իթթիրատ ը մէչրէպատէն պիպզհրէ օլտըզլարընատան սայ ու ղայրէթլերի նագֆիլէ օլուր։

Ասրլ տօղրուսը չու տըր քի, ղայրէթատէն տատա մուհիմմ օլան պիր չէյ վար տըր։ Խրիսթիյանլարատան հիչ պիրի հիչ պիր զէման ու մէքտատա ղայրէթ ճիհէթիյլէ Բատպըմըզը կէչէմէմիշ տիր։ Բատպըմըզըն ինսանլարըն բուհանի վէ ճիսմանի խայր ու մէնֆաաթլարը իչիւն չալըշըզ չապալամասը, հէյքէլի թաթհիր էթմէսի, գաթլ օլուննագաղընը պիլմէսիյլէ պէրատլեր երուսաղէմ քէմալը չէվգ ու խահիշլէ չիթտալ էթմէսի, վէ պիր չօգ կէճէլերի տաղլարատա տուա իլէ կէչիրմէսի պիպզ հայրէթէ տուչար էտէն պիր չէվգ ու ղայրէթ կէօսթէրիր։ Պու ճիւմլէ իլէ պէրատլեր պիպզ Քրիատոսա ճէլզ էտէն պաչլըճա չէյ չէվգ ու ղայրէթի տէյիլ տիր։ Քրիատոս ինսանլար իչինատ էն զայրէթլի զաթ օլարզը ատպէտպատէն տէյիլ իտի քի ինսանլար անը կէօրմէմիշ օլարզլարը հալատ, քէնահլերին էն ապիզ տօսթլարընատան զիյատ սէվիպ, անա օլան քէմալը խուլուս վէ մուհապպէթլերինի պատէի չէհատէթի նուչ էթմէքլէ իսպաթ էթմէյէ բատի օլմուչլար տըր։ Պիզ Քրիատոսըն մուգատաէս վէ ճէլիլ ախլագ ու էվսաֆընը անըն չէվգ ու ղայրէթինէ ֆաիգ ատտ էտէրիզ։

Խրիսթիյանըն հայաթընատա ասրլ գուվվէվէ ի մուհարրիքէ անըն ախլագը տըր։ Եէնի սէնէնին թէգարրիւպիս միւնասէպէթիյլէ տազիատ չէվգ ու ղայրէթճէ վազը օլան գուուսուրըմըզատան նաչի քէնահ նէֆսիտիզի թէվգիֆ էտէր, վէ պիր գաթ ղիյատ ատուա վէ ճէհտ իլէ կէլէճէք սէնէյէ մախսուս չէվգ ու ղայրէթիմիզի թէվգիֆատ չալըշըզ չապալարըզ։ Իչպու մուատաէսէմիզ հագգ վէ միւնասիպ օլուզ, հէյման ճէհնապ ը Հագգ պու պապատէ օլան սայ ու ղայրէթլերիմիզի պէրէքէթլէյիյ ինսան էտէ քի, իճրա էտէճէյիմիզ իչիւն պէօյիւքլիյիւ վէ պու իչատէ պիզի քէնահսինէ իչտաչ օլմագա տավէթ էթմիշ օլան էֆէնտիմիզին մէզիյէթ վէ լիյագաթըյէ միւթէնատիպ պիր չէվգ ու ղայրէթէ նաիլ օլալըմ։ Ֆագաթ թատընն պէսլէյիճի խատսիյէթի անըն թատընատան, հատատ հայաթ՝ իչկի զարլըգտան ատտա մուհիմմ օլարզը կիպի, չէվգ ու ղայրէթատէն տաիսի տատա մուհիմմ օլան պիր չէյ վար տըր։ Կէրչէքտէն Աղլահըն գուլլարը օլան քիմսէյէրին սաիր տատմլերատէն ֆարգը օլարզը նօգթա անլերին չէվգ ու ղայրէթէ մալիք օլմագլարը վէ սաիրլերին մէզքիւր իտատսիյէթլերատէն պիպզէրէ պուլունմագլարը տէյիլ տիր։ Բիթագ ը Մուգատաէսատ զիքր օլունան վէլատէթ ի տանիյէ եահոտ թէճէտտիւտ ի գալզ չէվգ ու ղայրէթէ մալիք օլմագ եահոտ անը պաչգալարտա իլինագ էթմէք օլմայըզ, պուննլարատան տատա տէյին պիր չէյ տիր։ չէվգ ու ղայրէթի հատըլ էտիպզ անը կէրինէ կէօրէ գուլլանտաղ օլան սըրէթ Բատպըմըզընքի միսիլլիւ մուգատաէս վէ միւչֆիգ պիր ախլագ տըր։ Պինատպերին տատա զիյատ աչգ ու ղայրէթէ նաիլիյէթ իչիւն տուա էթտիյիմիզ էտնատէ պիր գաթ տատա պէօյիւք աչգ ու չէվզիէ տատա զիյատ գուտատիյէթ վէ մուհապպէթէ նաիլիյէթ իչիւն տատի տուա էտէչիւ։ Էկէր պուննլարտա մալիք իտէք, չէվգ ու ղայրէթ քէնահլիյինատէն հատըլ օլուր։ Քրիատոս ինսանլարը ատրա ու միննէթատէն վէ կիւնահատատան գուրթատատագ իչիւն չէվգ ու ղայրէթէ մալիք օլմագտըզը, օլ մուգատաէս վէ միւչֆիգ գաթ օլատագ իտի։

Պիզ իչպու մուգատաէս վէ միւչֆիգատէ ախլագ ու էվսաֆը՝ Քրիատոը Մուգատաէսատ Աղլահատան սատըը օլմըշ տըր տէյիւ թալիմ էտիլտիյինատէն, խրիսթիյանլարտա հայաթ ը իլահիյէ նամըլէ եատ էթտիք։ «Քրիատոս իլէ պէրատլեր սալգ օլուննտա, վէ սրթըզ պէն նաչատյօրում անճագ Քրիատոս պէննտէ նաչատյօր։ Շիմտի իսէ, թէնատէ նաչատրզճա պէնի սէվէն վէ քէնահսինի պէնիմ իչիւն թէհլիմ էտէն Իսրն Ուէլահա օլան իմանուէ նաչարըմ։» Գալ. 2. 20։ «Օզուլա մալիք օլան հայաթա մալիք տիր. Իսրն Ուէլահա մալիք օլմատան հայաթա մալիք տէյիլ տիր։» 1 Ցովհ. 5. 12։ «Վէ կիկեր Քրիատոս տիզտէ իսէ, ֆիլ վազը ճէսէտա կիւնահ սէպէլինատէն էօլիւ տիր, ամմա բուհ սալահ սէպէլինատէն հայաթ» տըր։ Բօմ. 8. 10։ Քրիատոսըն հայաթընատան ինիքտաս էթտիյի էճլ-

ՎԱՂԵՎՈՒՄԸ ՄՏՆՈՒՄ

[Մուկուչյանի վերջին տասնամյակի ստեղծագործությունը հայ գրականության մեջ]

Մուկուչյանի ստեղծագործությունը հայ գրականության մեջ ամենից առաջ ներկայացնում է մի հատուկ աշխարհ, որ ոչ մի ուրիշ գրողի մոտ չի հանդիպում։ Այդ աշխարհը ունի իր հատուկ օրենքները, իր հատուկ ժամանակը, իր հատուկ մարդիկը։ Եվ այդ ամենը այնքան ներդաշնակ է, այնքան ամբողջական, որ կարելի է ասել՝ Մուկուչյանը ոչ թե նկարագրում է, այլ ստեղծում է։

Նրա առաջին գրքերում արդեն զգացվում էր մի յուրահատուկ տեսողություն։ Նա աշխարհին նայում էր ոչ թե դիտողի, այլ մասնակցի աչքերով։ Ամեն ինչ նրա համար կենդանի էր, ամեն ինչ շնչում էր, ամեն ինչ ունեցել էր իր պատմությունը։ Այդ տեսողությունը հետագայում միայն խորացավ ու ընդլայնվեց, բայց նրա սկիզբը հենց այդ առաջին գրքերում է։

Մուկուչյանի լեզուն ևս ինքնատիպ է։ Նա չի գրում գրական ստանդարտ լեզվով, այլ ստեղծում է մի հատուկ խոսվածք, որ միաժամանակ և՛ գրական է, և՛ ժողովրդական։ Նրա նախադասությունները հաճախ անսպասելի են, բառերը՝ ոչ սովորական, բայց միշտ ճշգրիտ։ Նա գիտի, թե որտեղ պետք է կանգ առնել, որտեղ՝ շարունակել, և այդ զգացողությունը նրան երբեք չի դավաճանում։

Մուկուչյանի հերոսները հիմնականում սովորական մարդիկ են՝ գյուղացիներ, հովիվներ, ճանապարհորդներ, հին ժամանակների մնացորդներ։ Բայց նա նրանց երբեք չի դարձնում «տիպեր»։ Նրանք ունեն իրենց անունները, իրենց ճակատագրերը, իրենց սեփական ցավն ու ուրախությունը։ Հեղինակը նրանց չի դատում, չի էլ արդարացնում։ Նա պարզապես պատմում է, և ընթերցողը ինքն է որոշում, թե ինչպես վերաբերվի։

Ամենից ուշագրավ է Մուկուչյանի վերաբերմունքը ժամանակի նկատմամբ։ Նրա համար ժամանակը գծային չէ։ Անցյալը, ներկան և ապագան միաձուլվում են մի ամբողջության մեջ, որտեղ հնարավոր է հանդիպել նախնիների հետ, ինչպես նաև՝ սեփական երեխաների։ Այս ժամանակային ընդլայնումը հնարավորություն է տալիս նրան ստեղծել այնպիսի իրավիճակներ, որոնք ընթերցողին դուրս են բերում սովորական ընկալումների սահմաններից։

Մուկուչյանի պատմվածքներում հաճախ հանդիպում ենք մի հատուկ տեսակի խորհրդանիշների, որոնք չեն պարտադրվում, այլ բնականաբար ծագում են տեքստի մեջ։ Ջուրը, ճանապարհը, կամուրջը, հին տունը, կորած իրը կամ գտնված նամակը նրա համար ոչ միայն առարկաներ են, այլ նաև հոգեբանական վիճակների արտահայտություններ։ Ընթերցողը կարող է այդ խորհրդանիշները մեկնաբանել տարբեր կերպ, և հենց այդ բազմիմաստությունն է նրանց ուժը։

Ոճական առումով Մուկուչյանը հակված է կարճ, կտրուկ նախադասություններին, որոնք հանկարծ երկարում են, երբ պետք է նկարագրել մի բնության պատկեր կամ հոգեվիճակ։ Այս ռիթմական տատանումը ստեղծում է մի յուրահատուկ երաժշտականություն, որը զգալի է հատկապես բարձրաձայն կարդալիս։ Շատ հաճախ նրա տեքստերը կարդալիս կարելի է լսել ոչ միայն բառերը, այլև դադարները, շեշտերը, ինտոնացիան։

Հումորը Մուկուչյանի մոտ գրեթե միշտ առկա է, բայց այն երբեք չի վերածվում ծաղրի։ Ավելի շուտ՝ դա մի մեղմ, գրեթե անզգալի ժպիտ է, որ ուղեկցում է հերոսներին նրանց ամենադժվար պահերին։ Այդ հումորը օգնում է պահպանել հավասարակշռությունը ողբերգության և կենսասիրության միջև, որը Մուկուչյանի ստեղծագործության մեկ այլ կարևոր հատկանիշն է։

Ինչ վերաբերում է ավարտներին, ապա Մուկուչյանը հազվադեպ է տալիս պատրաստի պատասխաններ։ Նրա պատմվածքները հաճախ ավարտվում են այնպես, կարծես կյանքը շարունակվում է նաև դրանից հետո։ Այդ բաց ավարտները ստիպում են ընթերցողին մտածել, վերադառնալ տեքստին, նորից կարդալ։ Եվ հենց այդ պատճառով Մուկուչյանի գրքերը չեն մոռացվում կարդալուց անմիջապես հետո։

Ամփոփելով՝ կարելի է ասել, որ Մուկուչյանի ստեղծագործությունը հայ գրականության մեջ ներկայացնում է մի ինքնատիպ, ինքնաբավ աշխարհ, որը չի կրկնում ոչ մեկին և ոչ մի բանի։ Նա գրում է դանդաղ, ուշադիր, հաճախ՝ տարիների ընդմիջումներով, և հենց այդ պատճառով նրա յուրաքանչյուր գիրք դառնում է իրադարձություն։ Նրա ստեղծագործությունը չի պահանջում արագ ընթերցում, այն պահանջում է ներգրավվածություն, ժամանակ և ուշադրություն։ Եվ այդ ներդրումը միշտ արդարանում է։

Մուկուչյանի ստեղծագործության մեջ կարևոր տեղ է զբաղեցնում նաև ժամանակի զգացողությունը։ Նրա համար ժամանակը գծային չէ։ Անցյալը, ներկան և ապագան միաձուլվում են մի ամբողջության մեջ, որտեղ հնարավոր է հանդիպել նախնիների հետ, ինչպես նաև՝ սեփական երեխաների։ Այս ժամանակային ընդլայնումը հնարավորություն է տալիս նրան ստեղծել այնպիսի իրավիճակներ, որոնք ընթերցողին դուրս են բերում սովորական ընկալումների սահմաններից։

Մուկուչյանի ստեղծագործության մեջ կարևոր տեղ է զբաղեցնում նաև ժամանակի զգացողությունը։ Նրա համար ժամանակը գծային չէ։ Անցյալը, ներկան և ապագան միաձուլվում են մի ամբողջության մեջ, որտեղ հնարավոր է հանդիպել նախնիների հետ, ինչպես նաև՝ սեփական երեխաների։ Այս ժամանակային ընդլայնումը հնարավորություն է տալիս նրան ստեղծել այնպիսի իրավիճակներ, որոնք ընթերցողին դուրս են բերում սովորական ընկալումների սահմաններից։

Մուկուչյանի ստեղծագործության մեջ կարևոր տեղ է զբաղեցնում նաև ժամանակի զգացողությունը։ Նրա համար ժամանակը գծային չէ։ Անցյալը, ներկան և ապագան միաձուլվում են մի ամբողջության մեջ, որտեղ հնարավոր է հանդիպել նախնիների հետ, ինչպես նաև՝ սեփական երեխաների։ Այս ժամանակային ընդլայնումը հնարավորություն է տալիս նրան ստեղծել այնպիսի իրավիճակներ, որոնք ընթերցողին դուրս են բերում սովորական ընկալումների սահմաններից։

ԿՈՒՐԾ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ

Ընդհանուր տեսություն հայկական հայրենիքի մասին

Ընդհանուր տեսություն հայկական հայրենիքի մասին

Ընդհանուր տեսություն հայկական հայրենիքի մասին

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀՈՂԱՅԻՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Հողային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Հողային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Հողային հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՆՔԱՅԻՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Հանքային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Հանքային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Հանքային հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՋՐԱՅԻՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Ջրային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Ջրային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Ջրային հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԿԼԻՄԱՅԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Կլիմայական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Կլիմայական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Կլիմայական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԿԵՆԴԱՆԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Կենդանական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Կենդանական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Կենդանական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԲՈՒՅՍԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Բուսական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Բուսական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Բուսական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Տնտեսական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Տնտեսական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Տնտեսական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՂՈՐԴԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Հաղորդակցական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Հաղորդակցական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Հաղորդակցական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Քաղաքական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Քաղաքական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Քաղաքական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՄՇԱԿՈՒՅԹԱՅԻՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Մշակութային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Մշակութային հարստություններ հայկական հայրենիքի

Մշակութային հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Պատմական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Պատմական հարստություններ հայկական հայրենիքի

Պատմական հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԱՆՑՅԱԼ ՀԱՐՍՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Անցյալ հարստություններ հայկական հայրենիքի

Անցյալ հարստություններ հայկական հայրենիքի

Անցյալ հարստություններ հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՐՑԸ

Պահպանության հարց հայկական հայրենիքի

Պահպանության հարց հայկական հայրենիքի

Պահպանության հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Օգտագործման հարց հայկական հայրենիքի

Օգտագործման հարց հայկական հայրենիքի

Օգտագործման հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Զարգացման հարց հայկական հայրենիքի

Զարգացման հարց հայկական հայրենիքի

Զարգացման հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՎԵՐԱԲՆԱԿՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Վերաբնակման հարց հայկական հայրենիքի

Վերաբնակման հարց հայկական հայրենիքի

Վերաբնակման հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՄԱՆ ՀԱՐՑԸ

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

Վերականգնման հարց հայկական հայրենիքի

ԱՐԿԱԾԸ

(Ծնեալ Նոյեմբերի ԺԲ-ին ՌՊՀԲ թուականին)

Ա. Մելիքեան

Մելիքեան Ալեքսանդր Ալեքսանդրի, որ ծնած է Նոյեմբերի ԺԲ-ին ՌՊՀԲ թուականին, Ղարաքիլիսայի գաւառի Ղարաքիլիսա գիւղաքաղաքին մէջ, ուսանած է Ղարաքիլիսայի Ս. Յակոբեան վարժարանին մէջ, ապա Թիֆլիսի Ներսիսեան հոգեւոր ճեմարանին մէջ, որ աւարտած է ՌՊՁԱ թուականին։ Ապա ուսանած է Մոսկուայի համալսարանի իրաւաբանական ֆակուլտետին մէջ, որ աւարտած է ՌՊՁԴ թուականին։ Ուսանած է նաեւ Փարիզի Սորպոնի համալսարանին մէջ, ուր ստացած է դոկտորի աստիճան։ Ուսանած է նաեւ Գերմանիոյ մէջ։ Ունի գրական ընդարձակ գործունէութիւն։ Հրատարակած է գրքեր եւ բազմաթիւ յօդուածներ։ Ունի նաեւ հրապարակային ընդարձակ գործունէութիւն։ Ունի նաեւ ընդարձակ ընտանիք։ Ունի նաեւ ընդարձակ գրադարան։ Ունի նաեւ ընդարձակ այգի։ Ունի նաեւ ընդարձակ տուն։ Ունի նաեւ ընդարձակ կալուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ գործարաններ։ Ունի նաեւ ընդարձակ հանքեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ անտառներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ արօտավայրեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ ջրանցքներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ ոռոգման համակարգեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ ցանցեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ կապի միջոցներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ տրանսպորտային միջոցներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ ֆլոտ։ Ունի նաեւ ընդարձակ նաւահանգիստներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ օդանաւակայաններ։ Ունի նաեւ ընդարձակ երկաթուղիներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ ճանապարհներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ կամուրջներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ թունելներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ ամրոցներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ պարիսպներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ աշտարակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ դարպասներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ բանտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ դատարաններ։ Ունի նաեւ ընդարձակ իրաւաբանական գրասենեակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ նոտարական գրասենեակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ ոստիկանական բաժանմունքներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական կայազորներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական հիւանդանոցներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական դպրոցներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական պահեստներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրանոցներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական ճամբարներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժարաններ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան դաշտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան հրապարակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան սրահներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզադաշտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան լողավազաններ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզասրահներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզասենեակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետիններ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտահատուածներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտակներ։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտաշերտամասեր։ Ունի նաեւ ընդարձակ զինուորական զօրավարժութեան մարզագետնաշերտ

Ներքին կեանքին տարբ դիպուածներ

9որ Նիկոլովսկեցիներուն [illegible] Յարգ մարդիկ են, [illegible] 3. 3 [illegible]

(Մնացեալ [illegible])

Հետաքրքրական [illegible] մեր [illegible] [illegible] [illegible]

ՇՈՒՅՈՒՆԱՔ ԸՍԻՅԱՍԻՅԷ

Բուժ Դեկտ. 12, վէ Էֆրէնճի Դեկտ. 24, 1892

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ամիյէ նազըրը Մ. Պուրժուանըն էմրի իւղերինէ փանամա չիրքեթի մէճլիս ի իտարէսի ազասընատն Մ. Շարլ ար Լէսէպս, Մ. Գօնթան վէ մէպուսան ը սասլըգատան Մ. Սան լը Ռուվա թահթը թէվզրֆէ այընմըշտըր։ Մէզքիւր մէճլիս ի իտարէ ազասընատն իւչիւնճիւսիւ Պարօն Գօթիւ ֆիրար էթմիշ ուիր։ Նէվյէ Վէնէդանըն պէյանընա նազարէն, Մ. Գօթիւ Վիէննատա իդամէթ էթմէքաէ իտի իսէ տէ, քէնտիսինի փօլիս մէմուրլարընա թէսլիմ էտէճէյի պէյանըյէ Փարիսէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էթմիշ ուիր։ Թէվֆիք էտիլմիշ օլան քիմսէյէր քէնտիլէրին քէֆալէթէ բաալը վէրիլմէյէրինի իսթիտա էթմիշլէր իսէ տէ, իհթիմալ քի իսթիտա ի մէզքիւր բէտտա էտիլէճէք ուիր։ Ժուրըն պէյանընա նազարէն, մէպուսանատան Անթոնին Փրուսթ վէ Տէօքէ վէ Ֆօգոնէրի վէ այանատան Ալպէրթ Կրէվի վէ Էօն Բէմոլ ալէյհինատէ թապիպաթ ը ատիյէ իճրասը իչիւն միւատահի ուումումի մէպուսան վէ այան մէճլիսլէրի բէյսլէրինատէն մէզունիյէթ թալէպ էթմիշ ուիր։ Փարլամէնթոնըն պիր թալէպ զամէթալարընն միւսաիրիյէթլէրինատէ պուլունան ազասընա կէլինճէ, անլէրէ վէրիլէն մէպալիղին զամէթալարը վասըթասըյլէ իճա էթմիքլէրի խըամէթաէն ատոյը մը, հօգսա Փարլամէնթոատա բէյ վէրմէլէրի իչլիճն մի վէրիլմիշ օլոզը թահվիզ էտիլէճէք ուիր։ Գէֆզրըն պէյանընա նազարէն, Փանամա գանալը իչինին պիւթիւնիւնիւն մէյատնա չըգարըլմասը արզու էտիլիյօր իսէ, մէզքիւր գանալըն ատն միւթէահիտի օլան Մ. Էյֆէլին աէֆթէրլէրի իլէ զայզ ու նասպէտա օլան միլիոնլարճա ֆրանգլարըն զըմը ազամընը զիմմէթլէրինէ կէչիրմիշ, վէ տահա զիյատէ իրթիքապաթատա պուլունմըշ օլան տիկէր իքի միւթէահիտին էվրագ վէ աէֆթէրլէրի զայիթ օլունմալը ատը։

Մ. ատ Գօթարըն թահվիզաթ գօմիսիօնընա թապիպաթ ը ատիյէտէ պուլունմասը իչիւն սէլահիյէթ ի քէամիլէ վէրիլմէսինէ տահիր մէպուսան մէճլիսինէ պիր գանուն լահհասը թագիմ էթմիշ ուիր։ Իչպու գանուն լահհասը զայրէ օլունտըզը հալտէ, թահվիզաթ գօմիսիօնը չահիլլէր հաքըմէ էթմէք, անլէրի նէմին թահրընատա մուհաքէմէ էթմէք, չէհատէթ էթմէքտէն իմթինա էտէն չահիլէրատէն ճէզա ի նագահ ալազ, վէ եալան չէհատէթ էտէնլերի նազարխանէյէ իլզա էտէրէք թէսիպ էթմէք հազգ ու սէլահիյէթինի վէ մահքէմէլէրէ ահտ սահիր հուզուզ ու իմթիյազաթը հահզ օլաճագ ատը։ Հէյէթ ի վիւքէլա զուվվէթ ի իճրահէյէ վէ նիզամիյէնին Փարլամէնթո թաքընատան ինթիհապ վէ թահեին օլունան պիր գօմիթէյէ իհալէ օլունմամասը լազըմ կէլմիյի էտապզընա պինատէն մէզքիւր գանուն լահհասընա մուհալիֆ ուիր։ Իչպու գանուն լահհասընըն թէսդիզ ու միւգաքէրէսի էհնասընատա մէպուսան մէճլիսի իքի ատֆա բէյ վէրէրէք հէյէթ ի վիւքէլայա իւմն ու իմթիսատ պէյան էթմիշ իսէ տէ, գանուն լահհասընըն ատրհալ մէվզի ի թէզէքքիւրէ զօնուլմասը պապընատա գապինէնին թէքլիֆի անճագ 6 րէյ էքսէրիյէթլէ գապուլ օլունմըշ ատը։ Իչպու էքսէրիյէթին ազըզընա վէ հէնուզ մէզքիւր գանուն լահհասը հագզընատա պիր գարար վէրիլմէմիշ օլմասընա պագըլըրատա հէյէթ ի վիւքէլանըն մէվզիի փէք ատ միւքէմմալ ատտ օլունամազ։ Ամիրէն վուգուպուլան պուհրան ը վիւքէլա խուսուսընատա իտտիա օլունույօրքի, պիր չօգ մէչհուր ճիւմհուրլէր Մ. Գարնօյը րէիս ի ճիւմհուր վէ Մ. Րիպօ իլէ Մ. Ֆրէյսինէյի խարիճիյէ վէ հարպիյէ նազարէթլէրինատէ իպգա էթմէքլէ, Ֆրանսանընն սիյասէթի ի խարիճիյէ վէ հարպիյէսինի ալա հալիհի մուհաֆազա էթմէյէ իմթիֆազ էթմիշլէր ուիր։ Ամիրէն պիր գապինէ թէչրիլ էտէմէմիշ օլան Մ. Պրիսընա՝ Մ. Գարնօնըն միւատէթ ի մէմուրիյէթի 1894 սէնէսի Դեկ. այընատա խիթամ պուլմասը իւղերինէ միւչարիլէյհէ բէգապէթ էտէճէք նէկհանէ զաթ նազարըյլէ պագըլմագատա ատը։

Ֆէկօբընըն պէյանընա նազարէն, Դեկ. 19ատա Ֆրանգօ էժիփսիէն պանգասը օտալարընատա իճրա օլունան թէզգիգաթ վէ թէհարրիյաթ նէթիճէսինատէ, թէհարրիյաթ իճրա էտէն զապիթ ատան վէ մէպուսան մէճլիսլերի ազասընատան պիր գաչը ալէյհինատէ սահիհ տէլիլլեր պուլմուշ ատը։ Մ. Բուվիյէ Փիլ Բօշ, Է. Էրէն, Անթոնին Փրուսթ, Տէօքէ ատ լա Ֆօգոնըրրի, Մ. Բէնօշ, Սվէրթ Կրէվի, Տիւվէ, Պէրալ, Թէվէնէ, Փօլ ատ Գասանհագ, Տը Սազէյրան վէ Հէնրի Մարէօ ալէյհինատէ իգամէ ի տավա օլունաճագ ատը։

—Սվէթրիա վէլի ի ահտը Արշիտիւգ Ֆրանս Ֆէրտինանտ Դեկ. 15ատ Իմփէրատ Թօրիչա Էլիզապէթ նամ վափօրա բաքիպէն տեվր ի ալէմ սէյահաթճընա չըգմըշ ատը։ Միւչարիլէյհ պիր կիշն էվվել վիէննատատան հարէքէթ էթտիյի էտնատէ, տէմիր հօլու սթատիօնը՝ միւչարիլէյհի Թէչեի էթմէք իւզրէ կէչմիշ օլան մէմուրիյին ի հիւքիւմէթ վէ ատըզգատէկհանատան իպարէթ պուլունան խալզ իլէ ատօմոպիլ ատը։ Փրենս ի միւչարիլէյհ կէչէն սալը կիւնիւ Փօրթ Սաիտէ նէթիչմիշ օլուպ, օրատան հարէքէթինատէ Սատենատէ վէ պատէհու Սէյլան ատասընըն Գօլոմպօ չէհրինատէ թէվէզզուֆ էթմէք նիյէթինատէ պուլունմըշ ատը։ Միւչարիլէյհ հիւքիւմէթին միւսաֆիրի ատֆէթիյլէ Հինտիսթան ատա պիր ազ վազթ արամ էտիպ մէզքիւր վազթը գապիլան սայա ու չիքտարը իլէ կէչիրէճէք ուիր։ Փէյնէ ի միւչարիլէյհ Ալէքսանտր Լօյրն պէյանընճա, Սրշիտիւք Սվէթրիատա զուհուր էտէ կէլէճն էն մահիր նիչանճըլարատան պիրի օլուպ, զայէթլէ զէնկին օլատզընատան քէնտիսիյլէ պէրապէր պիր չօգ միհճէվէրէթ վէ հէտիյէլիք ատիր զիզըյմէթ էչնա ատմըշ ատը։ Միւչարիլէյհ Սվէթրիատա ատէթ էթմէզտէն էվվէլ Սվէթրատիայը, Ենկին Զէլանտայը, Միւթթէհիտէ ի Ամէրիգայը վէ Ինկիլթէրրայը զիյարէթ էտէճէք ուիր։

—Միւթթէհիտէ ի Ամէրիկա Պահրիյէ նազըրը Մր. Թրէյսինին բաիօրթընատան միւսթէզան օլատզընա նազարէն, Մր. Հարրիսընըն րիյասէթի էհնատընատա Մ. Ամէրիգա սէֆաինի պահրիյէսի իւղերինէ 19 սէֆինէ իլավէ օլունմըշ իտիյի կիպի, 18 սէֆինէ տահի տէր սէսմի ինչա պուլունմըշ ատը։ Նիքել վէ չէլիքտէն նաճրըմըշ օլան զըրնըար մէմալիք ի էճնէպիյէտէ զուլլանըլմատըրն ճիւմլէսինի ֆահիզ օլուպ, Մր. Թրէյսի Ինկիլթէրրանըն ուսուլը մէզքիւրէյհի իթթիհատ էտէճէյինի մէմուլ էթմէքտէ ուիր։ Միւսաֆիրլէյհին պէյանընա նազարէն, Մ. Ամէրիգա Պահրիյէ նազարէթի սէրի աթէչ էտէր թօփլարա, էն ալա միւսանատզը պարուէթա վէ խուսուսպարալար էնտահաթը իչիւն էն ալա էճզա ի նարիյէյէ մալիք ուիր։

—Ֆէկօբընըն պէյանընա նազարէն, պիր թագըմ Գրալ թաբաֆնատրլարը Գօնթ ատ Փարի իսփանիայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էթմէզտէն էվվէլ միւչարիլէյհ իլէ վէտա էթմէք իւզրէ Ինկիլթէրրայա ազիմէթ էթմիշլէր ուիր։ Անլեր միւչարիլէյհ տահա 54 հաչընատա օտատզը հալտէ, փէք իհթիյաճ կէօրիւնտիւիւնիւ, վէ էլէմ ու քէտէր հիւքիւ ալթընատա պէլճինէն պիւքիւմիւչ օտատզընը կէօրմիշլէր ուիր։ Գօնթ ատ Փարի քէնտի ատօսթլարընա հիչ պիր թալիմաթ ը մուտայէնէ վէրմէմիշ իսէ տէ, բէվիչ ի ահվալէտէն կէլէճէք ինթիխապաթատա ճիւմհուր նամզէտլէր լէհինատէ բէյ վէրմէէրինի անլերէ զըմնէն իչար էթմիշ իսիյի անլաչըլըյօր։

—Գրատա պիր միւզաքէրէտէն ատնրա Ալման Բայխլթակ մէճլիսի գանուն ը ատքերի լահհասընը պիր գօմիսիօնա իհալէ, վէ պատէհու Յունվար 10ա գատար թաթիլի միւզաքէրաթ էթմիշ ուիր։ Միւզաքէրաթ ը մէզքիւրէտէն միւսթէպան օլոզընա կէօրէ, մէզքիւր գանուն լահհասընատան զիյատէսիյլէ իքրահ էտիլմէքտէ օլուպ, էկէր մուխթէլիֆ ֆըրգալար քէնտի րէիսլէրինին պէյանատընա կէօրէ բէյ վէրիրլէր իսէ, լահհա ի մէզքիւրէնին բէտտա օլունամազը մուհազգազ ատը։ Պէրլինէէ Թակվըրըն պէյանընա նազարէն, գանուն ը ատքերի լահհասը հէր հալտէ պօշա չըգամազ, վէ կէրէք սուրէթ ի ատիյէսինատէ օլունն վէ կէրէք հիւքիւմէթին փանընա ույգուն պիր սուրէթտէ պուլունսըն, էքսէրիյէթ ի ատա իլէ գապուլ օլունամայամազ ատը։ Վէ լահին պիր չօգ էրզպազ ը տիզգահ պուննա մուխալիֆ բէյտէ պուլունմատատա օլտըգլարը կիպի, Գօնթ Գափրիվի տահի գօմիսիօնա իֆչա էտէճէյի սըրրլար սայէսինատէ լահհա ի մէզքիւրէյի անա գապուլ էթմիրէճէյի իւմիտինատէ պուլունմագատա ատը։

—Դեկտ. 11 Թարիխիյէ Փէթրապուրկատան վարիտ օլան պիր Թէլէգրաֆնամէյէ նազարէն, մուգատատմա գօլերա իլլէթինատէն միւզաթարիպ օլան 51 վիլայէթլերատէն 15ինատէ գօլերա պիւսպիւթիւն միւնտէֆի օլմուշ իսէ տէ, իլլէթ ի մէզքիւրէ սէպէպիյէ կէչէն հաֆթա զարֆընատա Փօտօլիսատա 864, Բիէֆտէ 508, Պէսարապիատա 498, Թամբօֆատա 297, Բիէրսօնատա 205, Վիլնինատա 70, Սարաթօֆատա 50, վէ Սամարատա 35 քիչի վէֆաթ էթմիշ ուիր։ Բէզարիք սահիր 29 վիլայէթատէ հէր հաֆթա պիր թազըմ քիմսէյէրին գօլերայա ԹուԹուրգլարը լապէր վէրիլմէքտէ ուիր։ Ախիրէն նէչր օլունան պիր բէտտի իսթաթիսթիք կէօրէ, գօլերա իլլէթինին իպթիտա ի զուհուրընատան պէրու պիւքիւճին Ռուսիատա 550,000 քիչի գօլերայա ԹուԹուրմըշ վէ 250,000ինի վէֆաթ էթմիշ ուիր։

—Մէչհուր զազէթա միւէլիֆլէրինատէն— միւտահիլէյհ 1840ատան 1878է գատար Տէյտ զազէթասը մուհարրիրլէրինատէն իտի,— Այան մէճլիսի վէ էնճիւմէնի ի տանիչ ազասընատան Մ. Լէմուան կէչէն հաֆթա Փարիսատէ վէֆաթ էթմիշ ուիր։

—Մուհարէպ է ի զահիլատէ Ռուսիանըն Քէխօմօքի նամ ալայ մուհարէպէ իլէ մէչտուլ օլոզը էտնատէ, ասքերլէր մուհարէպէ պէ մէյատնընատա զուճազընատա մատսուտ պիր զըզ չօճուզ օլան խրիսթիյան էօլիս պիր գատըն պուլմըշլար ատը։ Իհթիֆազ ը արա իլէ մէզքիւր ալայ զըզճըզազը քէնտիլէրէ

զըզլըզա ալըպ անը Մարիա Քէխօլմագայա իամ իլէ վաֆթիզ էթտիրմիշ, վէ քէնտի մէ-սարիֆլէրիլէ մէքթէպէ կէօնտէրմիշլէր տիր։ Մէրզուամէ եաչընը ալտըգճա ալայըն արգասը սբրա կէզմէյէ պաչլամըշ վէ կէ-չէն հաֆթա հէմ զըլըճ հէմ բիւֆէնտլէ միւսէլլան օլան Զուամաքի սիւվարի նէֆէր-լէրինտէն միւլազիմ Շէյէմբը, մէրգէմէ իլէ թէզէվվիւճ էթմէք իչիւն մէզքիւր ալայ-տան բուխսաթ թալեպ էթմիշ տիր։ Պունըն իւզէրինէ Միրալայ Բայխէնալտըն բիյասէթի թահսիլընտա պիր մէճլիս ագտ օ-լունմըշ վէ արիզ ու ամիճ միւզաքէրաթ վէ միւճատէլաթտան ասնըրա քէնտի զըզ-լարընը միւսաիլէյէ միւլազիմէ վէրմէյէ իր-թիֆադը արա իւզրէ գարար վէրիլմիշ, վէ տէր հալ ոիւչիւն թէտարիքճիաթընա պաչ-լանմըշ տըր։

—Շիմալի Աթլանթիգ վափօր Գուամիա-նեալարը իրթիհատը վէքիլլէրինտէն միւ-րէքքէպ օլարագ կէչէն հաֆթա Պէրլինտէ ագտ օլունան պիր մէճլիստէ Միւրթէչի-տէ ի Ամէրիգանըն հիճրէթին մէնի զըմընը-տա իրթիլազ էթմիշ օլարագ թէտապիր ի ֆէվգ էլ աատյէ պինտէն 1893 սէնէսի Յունվար 1ճէն իրթիլաքէն Մ. Ամէրիգայա գուա-փանեալար վափօրըյլէ անճագ պիրինճի վէ իքինճի գամարա եօլճուլարը նագլ էտիլմէ-սինէ, վէ հիչ ատի եօլճու նագլ էտիլմէմէ-սինէ գարար վէրմիշ տիր։ Բէզալիք իչտու մէճլիստէ, կէչէճէք սէնէ Մ. Ամէրիգայա իչէյէն վափօրլարըն սայըսընը թէնզիլ էթ-մէյէ, վէ ատի եօլճուլարը նագլ էթմէմէք եիւզիւնտէն գուամփանեալարա թէրէթթիւլ էտէճէք զարար ու զիյանըն, պիրինճի վէ իքինճի գամարալարը տահա էլ վէրիլմէ պիր հալէ իֆրաղ էթմէքլէ, վէ Շիգագօ սէրվի-սինէ կէօթիւրիւլճէճէք եօլճուլարատն տա-ղ նավլուն ալմագ, վէ պու վէճճէ տահա չօգ եօլճու նագլ էթմէքլէ գավա-տըլմասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

—Գահթ ու զալատան միւզթարիզ օլան-լարա օն պէչ միլեօն բուպլի թէվզի օլուն-մասընա Ռուսիա աէվէթի գարար վէրմիշ իսէ տէ, մէզլուզ ը մէզքիւր քեաֆի օլմա-յըզլ, էլլի միլեօն բուպլիյէ իպլաղընա լիւ-զում կէօրիւլմիւիւ, վէ այրճա Ֆինլան-տիա էյալէթի իչիւն տահի իքի միլեօն բուպլի թահսիս վըճընադը վէ իչտիզ գա-լանլարըն կէչինմէսի իչիւն գոնպալար հաֆ-րը վէ եօլլար թէվզիյէի կիպի ումուր ը նաֆիյայա թէչէպպիւս օլունանճազը փէթրա-պավլոսան հաղըրմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վանտան կէչէն խապէրլէրէն անլաչըլ-տըզընա նանգարէն, հէր կիւն գօչէրատան թուրթուլանլարըն սայըսը 2, 3է էնմիշ տիր, վէ լաքին Վան ճիվարընտա պուլունան գարիյէչէրին պաղըզընտա գօչէրանըն չիտ-տէթի տահա կէչմէմիշ, վէ ալէյ խուսուս ճէմ նամ գարիյէտ կէչէն հաֆթա 10 քի-չի վէֆտի էթմիշ տիր։ Թրապզոնտա գո-չէրատան էօչէնչէրին սայըսը արթմըշ օ-լուպ, կէչէն փազար կիւնիւ 8, փազար էրթէսի 10 քիչի վէֆտի էթմիշ, վէ սալի կիւնիւ վէֆտի էտէնչէրին միգտարը նիւհ 2յէ էնմիշ տիր։ Հան վէ էրզինկականըն իամչէրի հալա գօչէրա վոզուտաթընա տաիր վէրիլէն բէսմի բափօրթլարատա կէօրիւլմէք-տէ իսէ տէ, օրալարատա գօչէրատան էօչէն-չէրին սայըսը վէչք ազ տըր։ Մուսթաֆա փաշա թէհաֆֆուզխանէսինին գարանթինա միւտատէթի 10 կիւնտէն 5 կիւնէ էնտի-րիլմիշ տիր։

—Զաթը հազրէթի Շէհրիյարիյէ մահ-սուս օլմագ իւզրէ, Թէրսանէ ի Ամիրէտէ պիր նէֆ մէրասիմ իլէ իհթիֆալիյէ իլէ վազ ը տէսթիկահ ը ինչատթ էտիլմիշ տիր։ Նէֆ զայէթ միւքէմմէլ սուրէթտէ տօնատըլա-րագ 90 այագ ուզունլըզընտա, 13 այագ էնինտէ, 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլա-ճագ, վէ սաաթտա 16 միլի պահրի մէսա-ֆէ գաթ էտէճէք տիր։

—Մանասթըր վէ Սէլանիք խաթթընըն իքմալ էտիլմիշ օլան չիւպէսինի մուվագգա-թէն թէսէլլիւմ իչիւն ումում տէմիր եօլ-լարը միւտիրի Հայրի պէյ էֆէնտի հազ-րէթլէրինին րիյասէթլերի ալթընտա իդամ էտիլմիշ օլան գոմիսիօն հէվմի միւվասէլէ-թինին էրթէսի կիւնիւ խուսուսի պիր թրէնէ բաքիպլէն վէրթօգօպա գատար կիթ-ատիքլերի կիպի պիր կիւն սօնրա տա Գարա-ֆէրիյէյէ գատար կիտիպ, վարտար իւ-զէրինտէ ինչա էտիլմիշ օլան քէօփրիւյիւ վէ սալր ամէլիյաթը պիվ մուահէնէ ճիւմ-լէսինի մաթլուպէ մուվաֆըզ պուլմըշլար տըր։ Մէզքիւր քէօփրիւ 344 մէթրօ թուս-լընտա օլուպ, կէրէք զէրաֆէթ վէ կէրէք մէթանէթի միւքէմմէլէսի հասէպիյէ ա-սար ը պէտիատան մատուտ պուլունմագա ակպա, վէ գումհանեա պէօյէ պիր քէօփ-րիյիւ ինչա էթտիյինատէն ասլայը չայան ը թահսին կէօրիւնմիւշ տիր։ Խաթթ ը մէպ-հուսըն մուահէնէսի պատ էթ իհթամ կէչէն ճուման կիւնիւ քիւչատ էտիտիպ ալաֆրանը-պա սաաթ 6 պուչուգատա Սէլանիքէն վէր-թօգօպա իւյք թրէն ապիճէթ էյլէմիշ տիր։ Ռիւչատ էտիլէն պու չիւպէ 96 քիլօմէթրօ-տան իւզէրինտէ պէչ սթատիօնատն իպտա-ըլէթ տիր։

—Պիր թարէզ ը մէթին վէ տիրնիչինտէ օ-լարագ, Պէյդօղատա ինչա վէ իհթամ էտիլէն վէ կէչէնտէ իւյք տէֆտա օլարագ մաքինալա-րընըն թէճրիպէտի պիլ իճրա հէր սուրէթլէ մուհթաճամ վէ մաթլուպա մուվաֆըզ պու-լունարըզ հազրան քեաղըտ ֆաղրիգասը իչիւն Լօնտրատան ճէլպի մուգաբրէր օ-ղան քեաղըտ իմալաթ ուսթա պաչընընըն պու քէրրէ մահալ ը մէզքիւրատէն Տէրսաա-տէթ միւվասէլէթ էյլէտիյի, վէ սալիֆ իւզ զիքր ֆաղրիգա մաքինալարընըն իքինճի տէֆտա օլմագ իւզրէ թէճրիպէտի պատ էլ իճրա իմալաթա միւպաշէրէթի էթմէտի մու-գաբրէր պուլունարզ, վէ էլինտէն կէլմիյի գատար սաիր հօլար իլէ տահի չալըշմըշ տըր։ Տր. Պլիս հաքիյմ, հալիմ, սաիրլէր հագդըն-տա միւսաատէքեար պիր զաթ ը ֆէթա-նէթմահճի օլուպ, անընն կիւզէլ սիմասը կիւզէլ ախլագ ու էվսաֆընընն վէնք ալա պիր այինէպի իտի։ Միւամիլէյինին սինինճէ քէն-տինինտէն քիւչիւք օլան իչտաչլարը անընն նասահի ի հաքիմանէսինէ վէ վագ էօմրիւ-նիւն թէչվիգաթընա նահիյէթինն քէնտիլէ-րի իչիւն պէօյիւք պիր նիմէթ օլտըզընը հիսս էտէրլէր իտի։ Սէյէ խուսուս Բապ-պընն իչինին մուվաֆֆագ օլաճաղընա տահիր տահիմա իւմիտվար պուլունմասըյլէ քէնտի իչտաչլարընըն չէվգ ու զայրէթինի թէզկիտ էտէր իտի։ Պիզ էն մուզիիմ վազիֆտարտա պիլէ միւամիլէյինի ասլա մէյուս վէ մէֆ-թուր հալտէ կէօրմէմիչիզ։ Ո տահիմ Բապ-պընըզընը վատարընա իման վէ իթմինան է-տէր իտի։ Պիր գաչ սէնէէտէն պէրու Տր. Պլիս խասթամիզագ հալտէ պուլունուպ, թազրիպէն պիր սէնէէտէն պէրու հէմ գուվ-վէ ի պէտէնիյէ հէմտէ գուվվէ ի զինհիյէսի զահլ օլմուշ պիր հալտէ հաթագտա հաթ-մազտա պուլունմըշ տըր։ Պինտէն ալէյհ միւամիլէյինին էլէմ վէ իչքէնճէլէրտէն գուրթուլուպ խասթալըդ վէ իհթիյարլըզըն պուլունմասընը սէմալի բահաթընա կիր-միչ օլմասընտան տօլայը սէվինիրիզ։ Էյնէր իքի այ տահա հաչամըշ օլսա իտի, միւամա-լէյհ քէնտինինին բէտամի իպտիվաճընըն 50ճի րէս ի սէնէ ի տէվրիյէսինէ նէթիճէմիչ օ-լուր իտի։ Միւթէվէֆֆա 1843 սէնէսի Փետր-վար այընտա թէէհհիւլ էթմիշ, վէ պիր գաչ այ սօնրա պիր միսիօներ սբֆէթթիյէ Թիւրքիայա միւթէվէճճիհինէն Միւթթէֆիտ ի Ամէրիգատան հարէքէթ էթմիշ օլտըզըն-տան, պու մէմլէքէթտէ 50 սէնէ Բապպընն իչինտէ չալըշմըշ տըր։ Տր. Պլիս իպթիտա Թրապզոնտա իթթիհատը մէքտան էթմիշ, վէ պատէհու Մէրզիֆունտա կիթմիշ վէ Մէր-զիֆունտան Պէպէքտէ վագը Իմի իտի-նէ մէտրէսէհնտէ մուալիմ օլմագ իւզրէ Տէ-բիատատէթէ կէլմիշ տիր։ Միւթէվէֆֆա-նըն զէվճէսի պէր հայաթ օլուպ, Մ. Ամէրի-գատա վախտիք խրամէթինտէ պուլունան պիր օղլու իլէ իքի զըզը վէ թօրունարը վար տըր։ Պիր զըզը քէնտիսինտէն էվվէլ ախրէթէ կէօչ էթմիշ տիր։ Ամէրիգալը մի-սիօներլէրին Տէրսաատէթէ կէլիպ իթթի-հատը մէքտան էթմէէրի իւզէրինտէն 60 սէնէլիք պիր միւտատէթ միւրուր էթմիշ իսէ տէ, իչպու միւտատէթ զարֆընտա Տր. Պլիստէն էվվէլ անճագ իւչ էրքէք միսիօ-նէր պուրատա վէֆտի էթմիշ տիր։ Սօն տէֆտա վէֆտի էտէն միսիօներ Տր. Փրատ իտի։ Միւթէվէֆֆա ի միւամիլէյէ պուն-տան 20 սէնէ ագտէմ թամմ պու. այ զար-ֆընտա վէֆտի էթմիշ տիր։

Տր. Պլիսին աիլէսի խապէրը ճէնուզէ ալա-յընտա հաղըր պուլունմագլէ միւթէվէֆ-ֆայա օլան հիւրմէթի ի մահսուսէյէրինի վէ քէնտիլէրէ չէֆգաֆ վէ բիայէթլէրինի իզ-հար էթմիշ օլան ասսթալատա ֆէվգ էլ ատէ թէչէքքիւրատ վէ մէմնունիյէթ ի մահսու-սէյէրինի պէյան էտէրլէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Դեկտեմբեր 12/24, 1892

Լ. ու. [գուփ. քեղըճ]	23 28	Ր. Տ. եօլ սեհմ	89
Թասֆիյէ ի Տէհ. Գայմ.	17 20	Թահվ. Օամ.	82 38

ԱԳԶԷ ՓԻՅԱԶԷՍ, լիրա Օամ. 100 զրչտան

Մէճիտիյէ	107 38	Փօլ	90 7
Մէճիտիյէ	96 20	Նափօլէօն	87 36
Պէշլիք	101	Գրիմից	51 16
Ամերիգէ	101	Լիրա Ինկլիզ	110 18

Մահնէթ գաիմէ 9 8

ԻՍԹԱՆՊՕԼՏԱ

Ա. ՅԱԿՈՐ ՊՕՅԱՃԵԱՆ ՄԱՔՊԱԱՍԸՆՏԱ ԹԱՊ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

Ֆինճանճըլար եօգուզը, Ամերիգան խան